

Heiliger Christus der Hoffnung Sant Crist de l'Esperança



# Llucmajor

Església parroquial  
de Sant Miquel  
Die Pfarrkirche  
Sant Michael

Mallorca  
**05**





# Església parroquial de Sant Miquel

La primera església es construí al segle XIV i fou derruïda amb l'edificació de l'actual. Era un recinte d'una única planta amb capelles laterals i d'aquesta església sols conservam: una rosassa, que està situada al mur occidental del temple actual, un arrencament d'arqueria i dos capitells.

L'església es començà el 1784 per iniciativa del rector Evinent, i es va acabar a finals del segle XIX. La seva envergadura i grandària foren causa de nombroses problemàtiques i penúries constructives.

Diversos projectes i directrius en fan un conjunt que ha estat dirigit per distints mestres d'obres i arquitectes, entre els quals destaquen A. Mesquida i fra Miquel de Petra al segle XVIII, i Isidro González Velázquez i l'arquitecte Joan Sureda al segle XIX.

L'església conserva la capella fonda barroca que s'adjuntà al temple anterior, encara que, amb la nova construcció, aquesta capella s'adaptà al neoclàssic eliminant els elements arquitectònics barrocs que s'hi trobaven.

Pel que fa a l'església, podem distingir dues fases constructives. De la primera trobam el presbiteri, la zona del creuer i la portalada lateral, que exemplifica l'arrelament, encara, en els recursos del barroc classicista. De la segona podem parlar de la nau principal, la cúpula i el campanar, marcats per la reforma de l'arquitecte madrileny Isidro González Velázquez, de caràcter neoclàssic.

La façana principal és d'una sobrietat colpidora i mostra el rebuig de les propostes que s'hi plantejaren, ja que s'elimina qualsevol tipus d'ornament i s'avança un tram més del que estava previst. La façana lateral té dos portals d'entrada i s'hi aixeca el campanar de cinc trams, seguint el projecte de l'arquitecte madrileny. La planta del temple és d'una sola nau, amb creuer cupulat inscrit i capelles laterals. L'alçat interior és de tres seccions: la inferior té capelles; la intermèdia combina una galeria cega amb una zona de tribuna, i la superior, per damunt de la cornisa presenta llunetes i vidrieres entre els arrencaments dels arcs faixons de la volta de canó.



# Die Pfarrkirche Sankt Michael

Die erste Kirche wurde im 14. Jahrhundert errichtet. Sie bestand aus einem einzigen Schiff mit Seitenkapellen. Von der ursprünglichen Kirche sind lediglich eine Rosette an der Westwand der heutigen Kirche, die Ausgangslinie eines Bogens und zwei Kapitelle erhalten. Später wurde die Kirche für den Bau des bestehenden Gotteshauses abgerissen.

Auf Initiative des Pfarrers Evinent wurde im Jahr 1784 mit den Bauarbeiten der heutigen Kirche begonnen, die erst Ende des 19. Jh. abgeschlossen wurden. Der Bau hatte sich auf Grund der Grösse und der reichen Ausstattung des Gotteshauses erheblich verzögert.

Die Bauausführung der Kirche basierte auf zahlreichen Projektentwürfen und wurde von verschiedenen Baumeistern und Architekten geleitet, darunter A. Mesquida und Klosterbruder Miquel de Petra (18. Jh.) sowie die Architekten Isidro González Velázquez und Joan Sureda (19. Jh.)

Die barocke Capilla honda („tiefe Kapelle“), einst an die erste Kirche angebaut, blieb erhalten. Beim Bau des neuen Gotteshauses wurden die barocken Stilelemente aus der Kapelle entfernt, um diese an den neoklassizistischen Stil anzupassen.

In der Kirche selbst erkennt man zwei Bauabschnitte. Den ersten Abschnitt, der von den Formen des klassizistischen Barock beeinflusst wurde, bilden das Presbyterium, der Bereich des Querschiffs und das Seitenportal. Der zweite Abschnitt, bestehend aus dem Hauptschiff, der Kuppel und dem Glockenturm, ist durch die Umbauten des Madrider Architekten Isidro González Velázquez im neoklassizistischen Stil geprägt. Die Hauptfassade besticht durch ihre Schlichtheit. Viele der Projekte zur Verschönerung der Fassade wurden abgelehnt, jegliche Zierelemente ausgeschlossen und die Kirche um einen zusätzlichen Abschnitt erweitert. Die Seitenfassade hat zwei Eingangsportale. Hier befindet sich auch der aus fünf Teilen bestehende Glockenturm, der nach den Plänen des Madrider Architekten erbaut wurde.

Der Grundriss des Kirchenschiffs besteht aus einem Mittelschiff mit Kuppel und mehreren Seitenkapellen. Im Innern ist das Gotteshaus in drei Abschnitte geteilt. Im unteren Abschnitt befinden sich die Kapellen; im mittleren eine Empore mit einer verblendeten Galerie. Im oberen Bereich sind über dem Gesims Lichtöffnungen und Fenster zwischen den Ausgangspunkten der Gurtbögen des Tonnengewölbes zu sehen.



L'església té dinou retaules, dels quals se'n conserven cinc d'estil barroc (el de **Sant Francesc Xavier** 11, el de **Sant Domingo** 12, el de **Nostra Senyora del Roser** 13, el del **Sant Crist de l'Esperança** 14 i el de **Santa Anna** 20.)

Amb la construcció del nou temple es va fer necessari realitzar nous retaules per decorar-lo. Aquests segueixen les directrius neoclàssiques i la majoria es construïren durant la dècada de 1840. El taller artístic amb més influència durant aquest període a Mallorca, amb un pes important a Lluçmajor, és el taller dels Torres, que realitzà nombroses peces pictòriques, escultòriques i ornamentals per a la nova fàbrica.

**Retaule major de Sant Miquel** 1. Aquest retaule, disseny de l'arquitecte Isidro González Velázquez, imita els elements arquitectònics d'un temple clàssic. Sant Miquel, al centre, està flanquejat pels sants arcàngels Rafel i Gabriel, entre dobles columnes corínties acanalades. A l'entaulament trencat se situa l'Esperit Sant i, part damunt d'aquest, a l'àtic, les escultures de sant Mateu i sant Tomàs. Tots els retaules d'aquesta època de l'església segueixen la mateixa estructura, amb més o menys variants.

**Retaule del Sant Crist de les Ànimes** 2. Dins el nínxol de llinda es troba la imatge barroca titular. És articulada i s'utilitza per a la representació del Davallament, per la Setmana Santa. Es tracta d'una representació religiosa, que prové del teatre medieval.

**Retaule de Sant Sebastià** 3. De la mateixa estructura que l'anterior, en aquest cas el nínxol central és d'arc de mig punt, on se situa la imatge de sant Sebastià, i part davall d'aquesta la seva relíquia, que fou duita de l'església de Montuïri el 1681. El sant, patró de Palma, és el protector contra la pesta.

**Retaule de la Santíssima Trinitat** 4. Fou traslladat del seu emplaçament original (avui capella del Cor de Jesús) a l'actual a principis del segle XX, la qual cosa li suposà una certa reestructuració. El motiu central del retaule és pictòric, i representa la coronació de Maria per la Santíssima Trinitat.

**Retaule del Nom de Jesús** 5. La desaparició del nínxol central, típic en els altres retaules, ha donat lloc a un motiu pictòric. A la predella se situa, dins una fornícula, el Nin Jesús.

In der Kirche finden sich insgesamt 19 Altaraufsätze (Retabel), von denen fünf barocke Retabel (**Hl. Franz Xaver** 11; **Hl. Dominikus** 12; **Hl. Jungfrau vom Rosenkranz** 13; **Hl. Christus der Hoffnung** 14; **Hl. Anna**-20.) erhalten sind.

Nach dem Bau der neuen Kirche wurden neue Retabel zur Ausschmückung erforderlich. Die Altarbilder folgten den klassizistischen Leitlinien und wurden zumeist im Zeitraum von 1840 bis 1850 geschaffen. In der Werkstatt "Taller de los Torres", zu jener Zeit die bedeutendste Kunstwerkstatt auf Mallorca und einer der einflussreichsten in Lluçmajor, entstanden zahlreiche Gemälde, Skulpturen und Verzierungen für die neue Kirche.

**Große Retabel des Heiligen Michael** 1. Dieses Retabel wurde vom Architekten Isidro González Velázquez entworfen und imitiert die architektonischen Elemente eines klassischen Gotteshauses. Der Heilige Michael in der Mitte wird von den Erzengeln Rafael und Gabriel flankiert, die zwischen gekehlten korinthischen Doppelsäulen stehen. Auf dem abgeflachten Sims sieht man den Heiligen Geist, und darüber, in der Attika, die Figuren der Heiligen Mathäus und Thomas. Alle Retabel der Kirche aus dieser Zeit haben in etwa den gleichen Aufbau.

**Retabel des Heiligen Christus der Seelen** 2. In der abgeflachten Nische befindet sich die barocke Skulptur gleichen Namens. Sie ist beweglich und wird zur bildlichen Darstellung der Kreuzabnahme Christi in der Osterwoche verwendet, eine religiöse Tradition, die aus dem mittelalterlichen Theater stammt.

**Retabel des Heiligen Sebastian** 3. Der Aufbau entspricht dem vorherigen Retabel, jedoch ist bei diesem Altarbild die Mittelnische durch einen Rundbogen überdeckt, wo sich die Statue des Heiligen Sebastian befindet. Unter dem Sockel wird seine Reliquie aufbewahrt, die 1681 aus der Kirche von Montuïri überstellt wurde. Der Heilige Sebastian ist Schutzpatron der Stadt Palma und wurde zum Schutz gegen die Pest angerufen.

**Retabel der Heiligen Dreifaltigkeit** 4. Das Retabel wurde Anfang des 20. Jh. von seinem ursprünglichen Aufbewahrungsort (der heutigen „Kapelle des Herzens Jesu“) an seinen neuen Platz gebracht, was eine gewisse Umstrukturierung zur Folge hatte. Das zentrale Motiv des Retabels ist eine Abbildung der Krönung Marias durch die Heilige Dreifaltigkeit.

**Retabel des Jesuskinds** 5. Die für die anderen Retabel typische Mittelnische wurde durch ein gemaltes Motiv ersetzt. Auf der Predella und in einer Wandnische ist das Bild des Jesuskinds zu sehen.



**Retaule de Nostra Senyora de Lourdes 6.** Les línies formals d'aquest retaule són una imitació del gust rococó. Alguns dels seus trets formals, cromàtics i decoratius, els podem trobar a Lluçmajor com un apèndix de l'època barroca, en la decoració de les motlures dels portals interiors del Casal Rectoral i dels del presbiteri i, en general, de tots els elements decoratius de l'església del santuari de Nostra Senyora de Gràcia, encara que en algunes zones d'aquesta església han desaparegut a causa de la restauració soferta al començament de la dècada de 1990.

**Retaule de Sant Josep 7.** És un retaule d'obra que segueix l'estructura clàssica habitual, amb nínxol central de volta d'ansa de paner i imatge del segle XIX.

**Retaule del Sagrat Cor de Jesús 8.** Construït a principis del segle XX, presenta la imatge del Cor de Jesús dins un baldaquí cupulat acompanyat d'escultures d'àngels. A l'interior, en una semicripta, hi ha la figura jacent de Santa Càndida, patrona de Lluçmajor.

**Retaule de Santa Llúcia 9.** Aquest retaule, com el de l'Immaculat Cor de Maria, està inserit en el mur dins un arc de mig punt sobre pilastres. En la fornícula es pot observar la imatge de santa Llúcia martiritzada al segle IV.

**Retaule de l'Immaculat Cor de Maria 10.** Aquest retaule, igual que l'anterior, es troba a l'espai que connecta la nau principal amb la capella fonda barroca de l'església anterior.

**Retaule de Sant Francesc Xavier 11.** Retaule d'estil barroc en el qual veim com s'abandona la barroquització carregada dels anteriors retaules i es presenten unes línies més clàssiques i una disminució dels motius ornamentals.

**Retaule de Sant Domingo 12.** Retaule d'estil barroc. És del segle XVIII i presenta una iconografia dominica (sant Tomàs d'Aquino i sant Vicenç Ferrer als laterals). La falta d'estucat deixa veure les faccions de la fusta tallada del retaule. Al centre de la predella s'obre una fornícula amb sant Joan Baptista, inserida en el segle XIX seguint el corrent neoclàssic.



**Retabel unserer Lieben Frau von Lourdes 6.** Die Linienführung dieses Altarbildes ist im Rokoko-Stil gehalten. Einige ihrer formgebenden, farblichen und dekorativen Elemente lassen sich auch an anderen Orten in Lluçmajor als Ausläufer der Barockzeit finden, unter anderem an den Rahmen der Innenportale des Pfarrhauses und im Presbyterium. Ein weiteres Beispiel sind die Verzierungen der Kirche des Sanktuariums *Santuario de Nuestra Señora de Gracia*. Aufgrund der ab 1990 ausgeführten Restaurierung der Kirche sind einige dieser Elemente verloren gegangen.

**Retabel des Heiligen Josef 7.** Das Retabel ist gemauert, wobei auch hier der übliche klassische Aufbau beibehalten wird. In der Mittelnische mit Korbogen befindet sich eine Heiligenfigur aus dem 19. Jh.

**Retabel des Heiligen Herzens Jesu 8.** Dieses Anfang des 20. Jh. entstandene Retabel stellt das Herz Jesu unter einem Kuppelbaldachin dar, begleitet von Engelsfiguren. Im Inneren befindet sich in einer Art Halbkrypta die ruhende Figur der Heiligen Candida, der Schutzpatronin von Lluçmajor.

**Retabel der Heiligen Luzia 9.** Das Retabel ist, wie das Retabel des unbefleckten Herzens Mariä, in einem Rundbogen auf Pilastern in die Wand eingelassen. In der Nische steht die Figur der Heiligen Luzia. Die Heilige wurde im IV Jh. Opfer eines Martyriums.

**Retabel des unbefleckten Herzens Mariä 10.** Dieses Retabel, wie das vorherige, befindet sich, zusammen mit dem Altarbild der Heiligen Luzia, in dem Bereich, der das Hauptschiff mit der barocken Capilla honda der ersten Kirche verbindet.

**Retabel des Heiligen Franz Xaver 11.** Barockes Retabel, bei dem, im Vergleich zu den anderen Altaraufsätzen, der überladene Barockstil nicht mehr vorhanden ist. Die Linienführung ist klassischer und die Zahl der Ziermotive geringer.

**Retabel des Heiligen Dominikus 12.** Barockes Retabel. Darstellung des Heiligen Dominikus aus dem 18. Jh. (Thomas von Aquin und Vicente Ferrer in den Seitenflügeln). An den Stellen, an denen der Stuck fehlt, sind die Formen des geschnitzten Holzes sichtbar. In der Mitte der Predella öffnet sich eine bogenförmige Nische mit dem Abbild des Heiligen Johannes des Täufer, das gemäß der damals vorherrschenden klassizistischen Tendenz im 19. Jh. eingebracht wurde.



**Retaula de Nostra Senyora del Roser 13.** Es tracta d'un retaula d'estil barroc de 1651, segurament fet poc després de la construcció de la capella, que data de la mateixa època. Tot el retaula posseeix una profusió d'elements decoratius arquitectònics propis de l'època. Fou objecte d'una restauració el 2001, que el retornà al seu aspecte original obrint el nínxol de l'àtic que havia estat ocultat per una pintura al segle XIX.

**Retaula del Sant Crist de l'Esperança 14.** Retaula barroc. La imatge del Sant Crist de l'Esperança, de finals del segle XVI, pertany a la devoció de la Sang implantada a partir de 1552 a Palma, des d'on es difongué a altres localitats de l'illa. Aquests Crists comparteixen els mateixos trets formals. A l'àtic veim la pintura del segle XVI de la Mare de Déu de l'Esperança dins una composició renaixentista tant per les línies de perspectiva marcades per l'enrajolat com per l'emmarcament clàssic del fons.

**Retaula de Santa Catalina Thomàs 15.** Aquesta capella, on abans hi havia les relíquies de santa Càndida, es va reestructurar a principis del segle XX i va canviar de titularitat. A diferència de les altres, aquesta es presenta amb un retaula sobre el mur. Destaca el quadre central de santa Catalina, i a sota hi ha una fornícula amb una talla de la Mare de Déu de la Lactància. Els darrers anys s'ha volgut dedicar la capella als beats mallorquins incorporant-hi els quadres de Ramon Llull, sor Francinaina Cirer i sor Maria dels Àngels Ginard Martí.

**Retaula de Nostra Senyora de la Pietat 16.** Fou un dels darrers retaules construïts a l'església. Mostra una influència derivada dels retaules barrocs classicistes del segle XVIII. La Pietat fou restaurada a principis del segle XX per adequar-la al nou espai. A més a més, tant iconogràficament com estilísticament, fa pensar en el seu origen barroc.

**Pica baptismal 17.** Pica en forma de copa, tancada per una piràmide de fusta i coronada amb una creu de ferro. Està tancada per un cancell de ferro forjat.

Devora la pica hi ha una escala de caragol que dona accés primer al cor i, després de pujar 119 graons, al campanar. Allà hi trobam tres campanes: la major (1788), la mitjana (1647) i la petita i més antiga (1643).

**Retaula de Sant Isidre 18.** A part dels plafons ceràmics laterals del mateix origen que els de la capella de sant Antoni, destaquen les dues fornícules centrals superposades. La imatge barroca inferior representa el titular de la capella, mentre que la superior és una talla gòtica de la Mare de Déu, popularment dita de la Candelera.

**Retabel der Heiligen Jungfrau vom Rosenkranz 13.** Barockes Retabel aus dem Jahr 1651, wahrscheinlich kurz nach dem Bau der Kapelle entstanden, die aus der selben Zeit stammt. Auf den Darstellungen sind zahlreiche architektonische Zierelemente der damaligen Epoche zu erkennen. Das Retabel wurde im Jahr 2001 restauriert und in seinen ursprünglichen Zustand gebracht, nachdem die Nische in der Attika geöffnet wurde, die im 19. Jh. durch ein Gemälde verdeckt worden war.

**Retabel des Heiligen Christus der Hoffnung 14.** Barockes Retabel. Das Bild des Heiligen Christus der Hoffnung, datiert Ende des 16. Jh., ist Ausdruck der Verehrung des heiligen Bluts. Dieser religiöse Brauch wurde ab 1552 in Palma eingeführt, später auch in anderen Orten der Insel. Alle diese Christusfiguren weisen die gleichen formgebenden Züge auf. In der Attika sehen wir ein Gemälde der Jungfrau der Hoffnung aus dem 16. Jh. innerhalb einer der Renaissance zuzuordnenden Komposition, sowohl wegen deren Linienführung als auch auf Grund der durch das Kachelwerk sichtbaren Perspektiv und des klassischen Rahmens im Hintergrund.

**Retabel der Heiligen Catalina Thomas 15.** Die Kapelle, die einst die Reliquien der Heiligen Candida beherbergte, wurde Anfang des 20. Jh. umgebaut und einer anderen Heiligen gewidmet. Im Unterschied zu den anderen Retabel wird die Heilige hier auf einer Wandtafel dargestellt. Hervorzuheben ist das Bild der Heiligen Catalina in der Mitte sowie die darunter angeordnete Nische mit einer geschnitzten Figur der Nuestra Señora de la Lactancia (unserer Lieben Frau des Stillens). In den vergangenen Jahren wurde diese Kapelle auch den Seligen Mallorcas gewidmet und Bilder von Ramón Llull, Sor Francinaina Cirer und Sor Maria dels Àngels Ginard Martí angebracht.

**Retabel unserer Lieben Frau der Barmherzigkeit 16.** Dieses ist eines der zuletzt geschaffenen Retabel der Kirche, das den Einfluss der barock-klassizistischen Altarbilder aus dem 18. Jh. widerspiegelt. Das Retabel wurde Anfang des 20. Jh. restauriert und an seinen neuen Aufstellungsort angepasst. Sowohl die Figuren als auch die stilistischen Elemente haben ihren Ursprung im Barock.

**Taufbecken 17.** Taufbecken in Kelchform, das von einer Holzpyramide umschlossen und von einem steinernen Kreuz gekrönt wird. Ein kleines Eisentor umzäunt das Becken.

Die Wendeltreppe neben dem Taufbecken führt zunächst zur Chorempore. Nach 119 Stufen erreicht man den Glockenturm mit drei Glocken: die grösste stammt aus dem Jahr 1788, die mittlere aus dem Jahr 1647 und die kleinste und älteste aus dem Jahr 1643.

**Retabel des Heiligen Isidor 18.** Neben den Seitenpaneelen aus Keramik, die wie in der Kapelle des Heiligen Antonius aus Valencia stammen, sind die übereinander angeordneten Mittelnischen besonders erwähnenswert. Die Barockstatue in der unteren Nische stellt den Heiligen Isidor dar, darüber steht eine gotische Madonnenstatue, die volkstümlich la Candelaria genannt wird.





**Retaula de Sant Antoni 19.** És una de les poques capelles amb decoració ceràmica sobre el mur, una ceràmica d'origen valencià de la segona meitat del segle XIX. El patronatge d'aquesta capella es deu a la devoció al sant i a la seva confraria, de gran importància a la ciutat de Lluçmajor fins a finals del segle XIX. Dins l'església podem trobar les intervencions de la confraria en la creu de tau de la rosassa central i en l'obra del batiport eclesial.

**Retaula de Santa Anna 20.** Retaula d'estil barroc, del segle XVIII, està dedicat a la mare de Maria, amb tota una sèrie d'iconografies que hi fan referència. Sembla que fou motiu d'una readaptació posterior. En un inventari es descriu amb un nínxol central amb una imatge de la Mare de Déu, fet que explicaria la falta d'unitat actual a la zona de la predella del carrer central.

## La música a l'església 21

L'art no sols és material sinó també immaterial, com la poesia, la literatura o la música. Qualsevol església té una part important dedicada a aquesta: llibres de cor, goigs, el cant de la Sibil·la, instruments musicals... L'església anterior ja tenia un cor, construït el 1594, i l'actual va seguir amb el costum de situar un cor en alçat al darrer tram de la nau. Ara bé, entre els instruments musicals d'una església l'orgue és, sens dubte, l'instrument magne. A Lluçmajor l'origen de la música organística es remunta al 1414, en què consta la construcció d'un orgue per l'orguener Pere Granyera, tipologia musical que a partir de llavors i fins a l'actualitat se sentirà al temple llucmajorer. El 1549 el vell orgue és refet i ampliat per l'orguener Gaspar Roig.

La nova fàbrica també afectà el vell instrument, ja que a finals del segle XIX es construí una balconada on es va col·locar provisionalment. El 1912 es construí definitivament l'actual balconada. L'orgue històric de la parròquia prové del que va construir l'orguener suís Ludwing Scherrer el 1804 per a l'església de Santa Eulàlia de Palma, el qual, desmuntat a principis del segle XX, es va tornar a muntar al lloc actual juntament amb parts de l'orgue antic parroquial.

La façana va esser dissenyada pel clergue local Miquel Salvà. És un orgue format per parts tipològiques de l'escola clàssica mallorquina i parts d'origen europeu. L'instrument és de caràcter barroc, de tres teclats. Fou restaurat el 1984 per l'alemany Gerhard Grenzing.

**Retabel des Heiligen Antonius 19.** Eine der wenigen Kapellen, die mit einer Wanddekoration aus valencianischer Keramik verziert ist. Die Dekoration entstand in der zweiten Hälfte des 19. Jhs. Die Kapelle ist dem Heiligen Antonius und seiner Bruderschaft gewidmet. Der Heilige wurde in der Stadt Lluçmajor bis Ende des 19. Jh. besonders verehrt. Im Inneren der Kirche sind Zeichen der Bruderschaft in Form des Taukreuzes in der Mittelrosette und der Ausführung des Windfanges zu erkennen.

**Retabel der Heiligen Anna 20.** Barockes Retabel. Das Retabel aus dem 18. Jh. ist der Mutter der Heiligen Maria gewidmet, auf die in einer Reihe von Bildern Bezug genommen wird. Anscheinend wurden später Anpassungen an dem Retabel vorgenommen, da laut der Beschreibung eines Inventars vormals eine Mittelnische mit einer Madonnenfigur vorhanden war. Dies würde die fehlende Einheit an der Predella im mittleren Gang erklären.

## Die musik in der Kirche 21

Die Kunst manifestiert sich nicht nur im Materiellen, sondern auch im Geistigen, sei es in Form von Poesie, Literatur oder Musik. In jeder Kirche finden sich zahlreiche musikalische Elemente, wie z.B. Gesangsbücher, Lobgesänge, der Gesang "Canto de la Sibila", Musikinstrumente, u.ä. Die erste Kirche verfügte bereits über eine Chorempore, die im Jahr 1594 gebaut worden war und im neuen Gotteshaus ebenfalls im letzten Abschnitt des Kirchenschiffs angeordnet wurde. Unter den Musikinstrumenten ist die Kirchenorgel zweifellos das bedeutendste Instrument. In Lluçmajor lässt sich die Tradition der Orgelspiels bis ins Jahr 1414 zurückverfolgen. Aus diesem Jahr ist der Bau einer Orgel durch den Orgelbauer Pere Granyera belegt. Seitdem wird in der Kirche von Lluçmajor Orgelmusik gespielt und gehört. Im Jahre 1549 wurde die alte Orgel durch den Orgelbauer Gaspar Roig umgebaut und erweitert.

Bedingt durch den Kirchenneubau wurde die alte Orgel Ende des 19. Jh. vorläufig auf einer eigens zu diesem Zwecke gebauten Empore aufgestellt. Im Jahre 1912 entstand die Empore, auf der die Orgel heute noch steht. Die heutige Orgel der Pfarrkirche stammt vom Schweizer Orgelbauer Ludwig Scherer und wurde 1804 für die Kirche Santa Eulalia in Palma gebaut. Anfang des 20. Jh. wurde diese Orgel zusammen mit Teilen der alten Kirchenorgel von Lluçmajor am jetzigen Ort aufgebaut.

Der Orgelstuhl wurde durch den Geistlichen Miquel Salvà aus Lluçmajor entworfen. Die Orgel ist im Stil der klassischen mallorquinischen Schule gehalten und enthält darüber hinaus Elemente europäischen Ursprungs. Die barocke Orgel hat drei Register. Sie wurde 1984 durch den Deutschen Gerhard Grenzing restauriert.



## El Museu de l'església parroquial de Sant Miquel

El museu es crea l'any 2004 per tal de conservar i exposar els objectes artístics que ha acumulat la Parròquia durant els seus set-cents cinquanta anys d'existència. El museu consta de set sales, i cada sala està dedicada a una temàtica específica: l'art gòtic, els projectes de la fàbrica de l'església, dues sales d'orfebreria, dues sagristies i la darrera sala, dedicada a l'art tèxtil.

El museu s'inicia al Casal Rectoral, influït per la tipologia pròpia dels casals barrocs de Palma, acabat al segle XVIII. Destaquen l'escut d'armes de la façana i, a l'interior, la balconada, l'escala i el sistema d'arcs i de cobertes que imita els patis interiors de Palma.

### Sala 1. Art gòtic

La primitiva església gòtica posseïa retaules i pintures medievals. D'aquestes, sols ens en queda la petita mostra que trobam en aquesta sala. Hi destaquen:

- Restes del retaule de Sant Pere i Sant Esteve de Gabriel Mòger (1416)
- Taula de Sant Abdon i Sant Senén
- Sagrari gòtic (segle XV)
- Col·lecció d'enteixinat mudèjar

### Sala 2. Del gòtic al neoclàssic

En aquest passadís de la sagristia trobam una mostra dels projectes de la construcció i reforma de l'església neoclàssica actual:

- Facsímil de la fundació de la parròquia de Sant Miquel (segle XIV)
- Plànols de reforma i decoració d'Isidro González Velázquez (1813)
- Plànols de reforçament de murs i disseny de la façana (segle XIX)

### Sala 3. Orfebreria

Antigament es recol·lectaven les donacions amb plats de llautó. Aquestes donacions anaven destinades a la devoció d'alguns sants, per la qual cosa es col·locaven petites estàtues del sant damunt el plat.

Per altra part, els denominats ploms, petites monedes amb l'escut de la Parròquia i de Lluçmajor, servien com a moneda d'intercanvi dins els cercles parroquials.

## Das Museum der Pfarrkirche Sankt Michael

Das Museum wurde im Jahr 2004 eingerichtet, um die zahlreichen Kunstgegenstände auszustellen und zu erhalten, die die Pfarrei während ihres 750-jährigen Bestehens beherbergt hat. Das Museum setzt sich aus sieben thematisch geordneten Sälen zusammen: je ein Saal über gotische Kunst und Pläne zum Kirchenneubau, zwei Säle für Goldschmiedearbeiten, zwei Sakristeien und einem Saal für Textilkunst. Das Museum befindet sich im Pfarrhaus, einem Gebäude aus dem 18. Jahrhundert, dessen Bau vom Stil der typischen barocken Bürgerhäuser in Palma beeinflusst wurde. Besonders erwähnenswert sind das Wappen an der Fassade sowie im Inneren des Pfarrhauses die Galerie, die Treppe und die Gesamtheit aus Bögen und Gewölben, die an die Patios der Häuser von Palma erinnern.

### Saal 1: Gotische Kunst

Im Besitz der ursprünglichen gotischen Kirche befanden sich mittelalterliche Retabeln (Altaraufsätze) und Gemälde, von denen nur wenige erhalten werden konnten. Von den Stücken, die in diesem Saal ausgestellt sind, lohnt der Blick auf:

- Teile des Altarbildes der Heiligen Petrus und Stefan von Gabriel Mòger (1416)
- Altarbild der Heiligen Abdo und Sennis
- Gotisches Tabernakel (15. Jh.)
- Sammlung von maurischem Tafelwerk

### Saal 2: Von der Gotik zum Klassizismus

In diesem Korridor der Sakristei finden sich eine Auswahl der Pläne und Projekte zum Bau und der Restaurierung der heutigen klassizistischen Kirche:

- Facsímile der Gründung der Pfarrei Sankt Michael (14. Jh.)
- Pläne für die Restaurierung und Ausstattung von Isidro González Velázquez (1813)
- Pläne für die Verstärkung der Mauern und Gestaltung der Fassade (19. Jh.)

### Saal 3: Goldschmiedekunst

Früher wurde die Kollekte auf Messingtellern eingesammelt. Die Spenden dienten dazu, einen Teil der Zeremonien als Ausdruck der Verehrung einiger Heiliger zu finanzieren. Daher war es üblich, eine kleine Figur des jeweiligen Heiligen auf den Teller zu stellen.

Auch die sogenannten Ploms, kleine Münzen mit dem Wappen der Pfarrei und dem Wappen der Stadt Lluçmajor, wurden innerhalb der Pfarrgemeinden als Zahlungsmittel verwendet.



#### **Sala 4. Capella privada. Orfebreria (II)**

La capella privada fou construïda al segle XIX, per ventura a causa de l'exclaustració soferta en aquest segle i la necessitat de nous espais. Avui guarda l'argenteria de l'església. Per a les distintes celebracions religioses s'utilitzaven i utilitzen objectes fabricats amb materials preciosos: argent, llautó... S'hi pot contemplar:

- **Pixis gòtic (segle XV)**
- **Sagrari barroc de l'Escola dels Oms (1626)**
- **Creu processional (1685)**
- **Reliquiari barroc (segle XVIII)**
- **Custòdia major (1764)**
- **Vera creu (segle XIX)**
- **Custòdia neogòtica (segle XX)**

#### **Sala 5. Sagristia**

La sagristia dóna accés al transsepte del temple. Conté els elements típics d'un recinte annex a una església. Es pot observar dins el seu context habitual. Hi destaquen:

- **Crist Ressuscitat (1654)**
- **Cancell de Sant Miquel (segle XVII)**
- **Volta bombada amb nervis d'estriat helicoidal (1796)**
- **Mapa del terme de Lluçmajor (segle XIX)**

#### **Sala 6. Sagristia major**

Va ser construïda el 1702 i és la que s'utilitza actualment. Les dues sagristies segueixen la mateixa tipologia de coberta bombada amb nervis i columnes d'estriat helicoidal. Hi destaquen:

- **Arquibancs medievals (segle XVI)**
- **Calaixeres (segle XVIII)**
- **Làpides sepulcralcs (segle XVIII)**
- **Olis dels clergues il·lustres de la Parròquia**

#### **Saal 4: Privatkapelle. Goldschmiedekunst**

Die Privatkapelle wurde im 19. Jh. erbaut, ein Umstand, der möglicherweise zum einen der Säkularisation geschuldet war, die in jenem Jahrhundert stattfand, zum anderen des daraus resultierenden neuen Platzbedarfs. Heute sind hier die Gold- und Silberschmiedearbeiten der Pfarrkirche untergebracht. Für die verschiedenen religiösen Feierlichkeiten wurden und werden noch heute Gegenstände aus edlen Materialien, wie Silber, Messing, usw. verwendet. Hier sind ausgestellt:

- **Gotisches Ciborium (15. Jh.)**
- **Barockes Tabernakel der Schule "Escuela de los Oms" (1626)**
- **Vortragekreuz (1685)**
- **Barockes Reliquiar (18. Jh.)**
- **Monstranz (1764)**
- **Wahrkreuz (19. Jh.)**
- **Neugotische Monstranz (20. Jh.)**

#### **Saal 5: Sakristei**

Von der Sakristei aus gelangt man in das Querschiff der Kirche. Sie enthält die typischen Elemente eines Kirchennebenraums. Besonders sehenswert:

- **Auferstandener Christus (1654)**
- **Wandbild des Heiligen Michael (17. Jh.)**
- **Bogengewölbe mit kannelierten Wendelrippen (1796)**
- **Karte der Gemeinde von Lluçmajor (19. Jh.)**

#### **Saal 6: Hauptsakristei**

Die 1702 erbaute Sakristei wird bis heute genutzt. Beide Sakristeien weisen dieselben Bogengewölbe mit kannelierten Wendelrippen auf. Die bedeutendsten Gegenstände in der Hauptsakristei sind:

- **Mittelalterliche Kastenbänke (16. Jh.)**
- **Kommoden (18. Jh.)**
- **Grabplatten (18. Jh.)**
- **Ölgemälde herausragender Geistlicher der Pfarrei**



### **Sala 7. Sagristia vella**

Juntament amb la capella del Roser, és la zona més antiga de la Parròquia (segle XVII). Hi destaquen els querubins incrustats als murs en els arrencaments de la volta d'aresta. Va ser objecte de reformes posteriors que la feren més curta, durant les quals s'obriren finestres i es construí el rentamans. Algunes reformes seguiren les directrius marcades en la planimetria de l'arquitecte Isidro González Velázquez al segle XIX. En aquesta sala observam una mostra de teixits litúrgics: casulles, dalmàtiques, capes pluvials...

### **Saal 7: Alte Sakristei**

Neben der Rosenkranzkapelle liegt der älteste Bereich der Pfarrkirche (17. Jh.). Hier sind die in die Wände eingelassenen Querubine (Engelsköpfe mit Flügeln) am Ausgangspunkt des Kreuzgewölbes sehenswert. Bei nachträglichen Umbauten, bei denen Fenster und das Waschbecken eingebaut wurden, wurde die Sakristei verkürzt. Bei einigen Umbauarbeiten wurden die im 17. Jh. durch den Architekten Isidro González festgelegten Anweisungen zur Flächenmessung eingehalten. In diesem Saal ist eine Auswahl liturgischer Kleidung zu sehen, wie Messgewänder, Dalmatiken oder Chormäntel.

1. Retaule major de Sant Miquel
2. Retaule del Sant Crist de les Ànimes
3. Retaule de Sant Sebastià
4. Retaule de la Santíssima Trinitat
5. Retaule del Nom de Jesús
6. Retaule de Nostra Senyora de Lourdes
7. Retaule de Sant Josep
8. Capella del Sagrat Cor de Jesús
9. Retaule de Santa Llúcia
10. Retaule de l'Immaculat Cor de Maria
11. Retaule de Sant Francesc Xavier
12. Retaule de Sant Domingo
13. Retaule de Nostra Senyora del Roser
14. Capella del Sant Crist de l'Esperança
15. Capella de Santa Catalina Thomàs
16. Capella de la Pietat
17. Pica baptismal, escalinata del cor i campanar
18. Capella de Sant Isidre
19. Capella de Sant Antoni
20. Capella de Santa Anna
21. Orgue

- Großes Retabel des Heiligen Michael  
 Retabel des Heiligen Christus der Seelen  
 Retabel des Heiligen Sebastian  
 Retabel der Heiligen Dreifaltigkeit  
 Retabel des Jesuskindes  
 Retabel unserer Lieben Frau von Lourdes  
 Retabel des Heiligen Josef  
 Kapelle und Retabel des Heiligen Herzens Jesu  
 Retabel der Heiligen Luzia  
 Retabel des Unbefleckten Herzens Mariä  
 Retabel des Heiligen Franz Xaver  
 Retabel des Heiligen Dominikus  
 Altarbild der Heiligen Jungfrau vom Rosenkranz  
 Kapelle des Heiligen Christus der Hoffnung  
 Kapelle und Retabel der Heiligen Catalina Thomàs  
 Kapelle und Retabel der Barmherzigkeit  
 Taufbecken, Treppe zur Chorempore und zum Glockenturm  
 Kapelle und Retabel des Heiligen Isidor  
 Kapelle und Retabel des Heiligen Antonius  
 Kapelle und Retabel der Heiligen Anna  
 Orgel

**I CASAL RECTORAL**

**II SALA 1. ART GÒTIC**

**III SALA 2. DEL GÒTIC AL NEOCLÀSSIC**

**IV SALA 3. ORFEBRERIA**

**V SALA 4. CAPELLA PRIVADA. ORFEBRERIA**

**VI SALA 5. SAGRISTIA**

**VII SALA 6. SAGRISTIA MAJOR**

**VIII SALA 7. SAGRISTIA VELLA**

**PFARRHAUS**

**SAAL 1. GOTISCHE KUNST**

**SAAL 2. VON DER GOTIK ZUM KLASSIZISMUS**

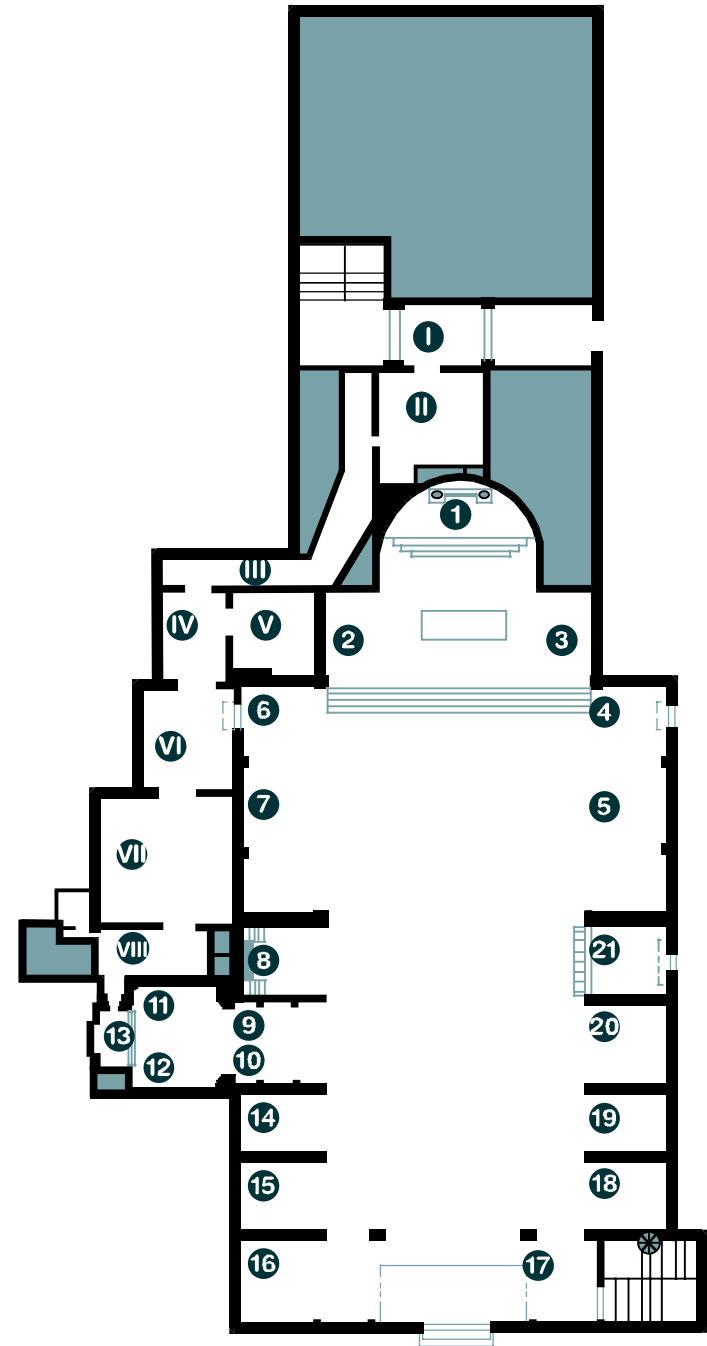
**SAAL 3. GOLDSCHMIEDEKUNST**

**SAAL 4. PRIVATKAPELLE. GOLDSCHMIEDEKUNST**

**SAAL 5. SAKRISTEI**

**SAAL 6. HAUPTSAKRISTEI**

**SAAL 7. ALTE SAKRISTEI**



**el teu** Lluçmajor  
Municipi Turístic Mallorca

ÉS ÚNIC

**dein** Lluçmajor  
Touristische Gemeinde Mallorca

IST EINMALIG

[www.visitlluçmajor.com](http://www.visitlluçmajor.com)  
[turismo@lluçmajor.org](mailto:turismo@lluçmajor.org)



Visitlluçmajor Mallorca



Ajuntament de **Lluçmajor**

[www.lluçmajor.org](http://www.lluçmajor.org)

